

MENORCA



LA ENTRADA DEL PUERTO DE CIUDADELA
EN UNA NOCHE DE LUNA

GRÁFICA

FABRICA
DE
CALZADOS
Y
ALPARGATAS
CON PISO
DE
GOMA



S. Manuel, 4 y 24

MAHÓN



DIBUJO REGISTRADO

J. Codina Villalonga

"AMERICAN BAR"

El mas elegante y preferido por el público de buen gusto.



PINTOR CALBO y CARLOS III. -- MAHÓN

Granja Avícola Fradera

SAN ROMÁN
VILLACARLOS
MENORCA.



Dedicada a la cría
y selección de la
gran raza

MENORQUINA NEGRA

400 Nidales registradores en uso diario.

Aves de alta puesta y de huevos de gran tamaño. Las que figurarán pronto a la cabeza de las mejores ponedoras

Huevos para incubar - Gallos jóvenes reproductores.

Lotes. - Pollitas.

INCUBADORAS DÍAZ

CON LAS INCUBADORAS
DÍAZ

podrá Vd. dormir tranquilo.

Son

Las más seguras.

Las que nunca fallan.

Las de más porcentaje de nacimientos.

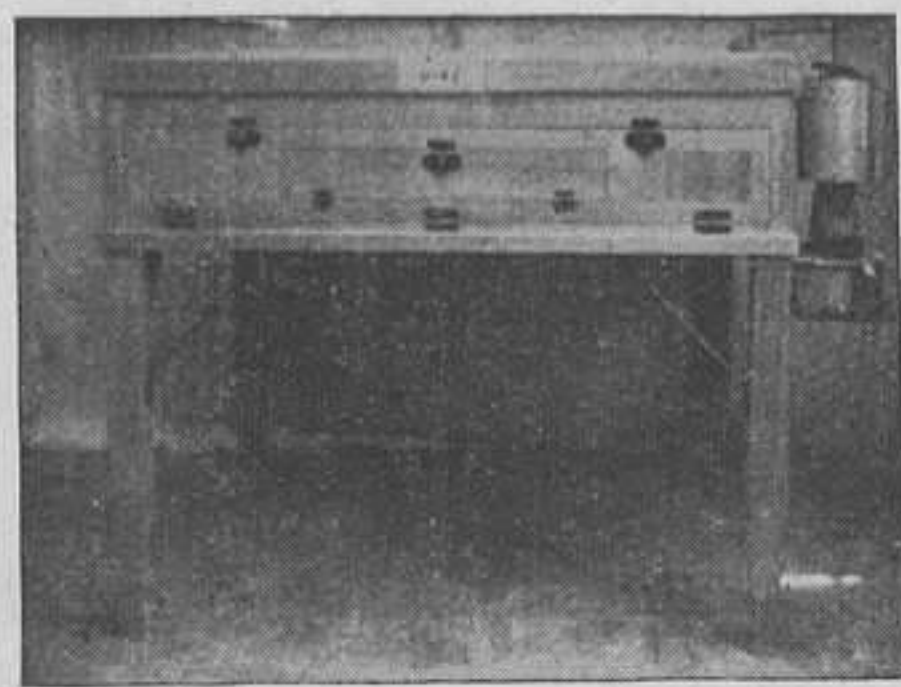
Las que ocuparán el primer lugar en España, por su buena calidad y su precio barato.

Se construyen en los tamaños para:

65 - 100 - 200 - 350 y 660 huevos

Referencias de importantes Granjas Avícolas.

Para detalles y precios dirigirse al constructor
JUAN DÍAZ.-Calle Victory.-Villacarlos.-Menorca



TEATRO PRINCIPAL

Hoy Domingo 16 Octubre de 1927

Tarde a las 5 y tres cuartos, con orquesta.

Noche a las 9 y media, con sexteto.

Estreno de la Superproducción Selecciones Capitolio

¿Deben tener hijos los pobres?

Por Mary Johason.

Dos matrimonios. Dos hogares. Dos cunas. Dos vidas paralelas... con sus días venturosos y sus épocas de negras penas. Drama sin pan en los pobres. Tragedia a pesar de la abundancia en los ricos. ¿Donde está la verdadera felicidad?.

Próximo jueves. Dos grandes estrenos.

LA LEY OLVIDADA

PARTIDO DE BOXEO DENSEY-TUNNEY

Próximo domingo

ÁMAME Y EL MUNDO ES MÍO

Los grandes exitos Cinematográficos

los proporciona a las empresas la casa

J. CATCHOT

Hannover, 2. MAHON



EL GRAN DESFILÉ

Continuamente modernos
asuntos de las famosas mar-
cas nacionales y extranjeras.



Empresarios: Encargad vuestros
programas a esta casa.

SALON VICTORIA - El predilecto de las familias distinguidas.

El único que adapta fielmente la Mú-
sica a cada escena de la cinta

EL MEJOR CONJUNTO MUSICAL DIRIGIDO
POR EL PROFESOR SR. GONZALEZ MENSA.



Hoy Domingo 16 Octubre

A las 6 y 9 y media, con orquesta.

Ultimo de GEORGE O' BRIEN el actor pre-
dilecto de los dramas, en su gran producción de
lujo **HOJAS DE PARRA**

con OLIVE BORDEN su novia oficial.

Sorprendente exposición de modas para se-
ñoras en TECNICOLOR.-Es el éxito de la tem-
porada.

Próximo sábado a las 6 - En sesión de moda
Un sensacional acontecimiento.

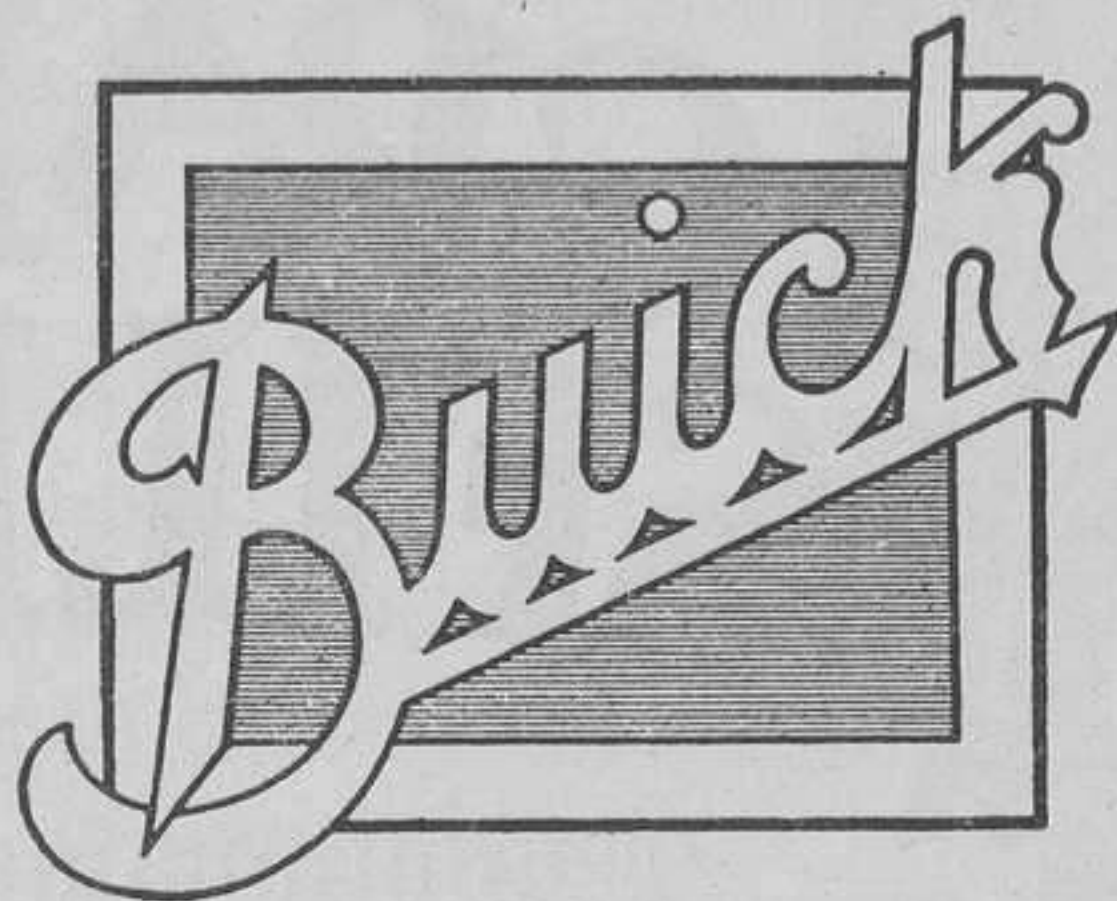
SU ALTEZA EL PRÍNCIPE

Un derroche de lujo - Una preciosidad artís-
tica, por ANTONIO MORENO y MARION DA-
VIES.

AUTOMÓVILES

FIAT

CITROEN



RUGBY

Neumáticos y Cámaras MICHELIN



Aceites y Grasas MOBILE -- VACCUM

Gasolina P. P. P. Petróleos-Porto-Pí

ACCESORIOS EN GENERAL. - COMPRA Y VEN-

TA DE TODAS MARCAS DE AUTOMOVILES

Rafael Roselló

Plaza Constitución, 10

MAHON

MENORCA GRÁFICA

PUBLICACIÓN SEMANAL ILUSTRADA

Director D. Augusto Alvarez Bañón

Dirección y Administración: Frailes, 29

Suscripción: 1'00 al mes

Número suelto 35 cts.

ESPAÑA Y AMÉRICA

1492 a 1927

I

El día 4 de Agosto de 1492 salieron de Palos de Moguer con rumbo desconocido tres pequeñas embarcaciones, Santa María, Pinta y Niña, llevando en ellas a los hermanos Pinzones y a Cristobal Colón.

Un pensamiento concebido a fuer de insistentes meditaciones, fué el origen del viaje cuyo resultado anhelaba el mundo entero por la importancia que de él pudiera obtenerse. No faltaron como en todo, débiles espíritus enmarañados que augurasen juicios pesimistas y hasta dudaran de la normalidad del cerebro que hubo de concebirlo y del de la mano protectora de aquella gran reina que con fé sostuvo tal empresa.

Y sucedieron los días entre latifundios de pensares absurdos en las grandes urbes, mientras que en la inmensidad del Oceano estas tres pequeñas carabelas sufrían los azotes de los vientos que fuertemente les atacaban en las costas de Veraguas, y los azotes hostiles de la desconfianza entre los hombres rudos del mar que acompañaban a Colón en su empresa.

Se confundían las tempestades de los elementos con las tempestades humanas y se sucedían las unas a las otras: El mar mostraba su genio por medio del huracán, el cielo ebrio modelaba en la inmensidad abismos desconcertantes, el rudo marinero, lívido, desmelenado y haraposos, mostraba sus iras; todo amenazaba ruinas. Pero Colón tenía en su obra la mayor confianza y aguantaba con energía de espartano, cual si así fuere, el choque de las olas, el rugir de los vientos y la elástica maldad de los corazones...

Amanece la mañana del 12 de Octubre, aquella mañana inmemorable porque tiene algo de nupcial; grandes murmullos de júbilo en las carabelas, y a poco, todo se mostraba nuevo, la Naturaleza, las hojas, los



rayos del sol... Una turbación conmovía los corazones húmedos de voluptuosidad. Se divisó el continente bañado por el sol. Aquello era donde Colón tenía fijo su pensamiento, donde se confundió el ideal con la obra virgen. Era América.

II

Han transcurrido los años: Solo nos queda el recuerdo de aquel magno acontecimiento considerado como el más grande de la Historia después del advenimiento de Jesucristo. Y este recuerdo, me hace pensar en una de las poesías de mi querido amigo y paisano Francisco Villaespesa, que sin referirse para nada a este tema, dice así:

Sobre la tierra una visión tan pura
no contempló jamás pupila humana...
Es la única esperanza del mañana,
y eterna como el tiempo es su hermosura.

Sueño que en nuestros párpados perdura,
recuerdo acaso de otra edad lejana...
Ella es al par esposa, madre, hermana ..
¡todo lo que es cariño y es ternura!

A. Alvarez Bañon



...las últimas campanadas que extienden hoy sus vibraciones desde el antiguo campanario de la iglesia parroquial son las del toque de las Animas...

VIÑETAS DE MAHÓN

AYER Y HOY. EL TOQUE DE LA QUEDA

Desde el año 600 que se inventaron las campanas, ha ido extendiéndose de tal modo su uso en todos los países de la cristiandad, que en muchas ciudades lo mismo sirven para llamar los fieles al rezo y a las funciones

religiosas, solemnizar festejos populares, tocar a rebato o a fuego, que para anunciar el fallecimiento de algún ciudadano; campaneó este último que tiene la cualidad de herir el sistema nervioso a más de un neurasténico a quien las notas tristes anunciando la proximidad de un entierro producen en sus espíritus enfermos grave sugestión. Recuerdo que en algunos pueblos de Cataluña observan todavía la costumbre de tocar el *ten-te nablo*, que consiste en echar las campanas al vuelo mientras la población sufre en sus hogares el pánico de una tempestad; sistema de un efecto grandemente tétrico, resultado de una orquestación algo desagradable, aun para los que permanecen impávidos ante las furias de la atmósfera.

El pueblo mahonés, desde tiempo inmemorial, se ha venido rigiendo en sus diarias faenas por los toques de las campanas; particularmente se ha ido observando con mucha escrupulosidad los llamados *michdía* y *vespres*, que señalan a los obreros el momento de abandonar el trabajo para ir a comer y la reanudación del mismo. El primero se deja oír invariablemente a las doce, y el segundo a la una y media o a las dos, según la estación. A estas horas las calles de Mahón adquieren una extraordinaria animación y alegría con el paso rumboso de las obreritas mahonesas que a sus dotes de laboriosidad unen las de su gallarda figura y del correcto vestir. Es ésta una de las principales y agradables impresiones que recibe quien visita por primera vez esta población y que, casi siempre, le obliga a permanecer más tiempo en la misma, dejando al dedicado a la contemplación del paisaje isleño, un margen para extasiarse ante la gracil figura de esas obreritas que constituyen el mejor elogio para la mujer mahonesa y un evidente retentivo en la ciudad.

Entre los toques de campanas que influían notablemente en la vida ciudadana, había antiguamente un toque especial, impuesto por la autoridad civil, cuyo mandato hubo de fracasar a medida que el pueblo mahonés, en contacto con los elementos dominadores que se sucedían con frecuencia en la isla, se adaptaba a sus costumbres; sobre todo si afectaban a su mayor libertad y las nocturnas diversiones. Este toque se llamaba *la Queda*, que obligaba a los ciudadanos a un severo régimen de abstención callejera tan pronto había sido aquél ejecutado.

El origen de *la Queda* procede del año 1380, y se creó en ocasión de que el Consejo general de la isla, de acuerdo con su Gobernador, dispo-

nía el establecimiento de un reglamento para los *Bailes* y régimen de los pueblos, en el que había un artículo prohibiendo a los ciudadanos salir a la calle de noche y sin luz y con instrumentos sonoros, después que el *señor de la Guayta* hubiese dado la señal, bajo la multa de tres sueldos, a excepción de los patrones y marineros que de sus casas fuesen a sus embarcaciones o se retirasen de éstas. No bastaba para incurrir en la multa el simple anuncio de la señal, sino que era preciso que hubiese mediado al menos, después de aquella, el tiempo que durara encendida una *Candela mayal*.

Para ejecutar el *toque de la Queda*, el Ayuntamiento hubo de nombrar un encargado que diariamente, a las 8 o a las 9 de la noche, según fuese invierno o verano, iba a ordenar por medio de las campanas que cada cual se retirase a sus casas, quedando así las calles convertidas en un desierto, sin otro oasis que algún que otro trasnochador que muy pronto tenía que habérselas con el *señor de la Guayta*.

El lector se hará perfectamente cargo de que, a pesar de ser los mahoneses muy sumisos al principio de autoridad, y de que en aquellos tiempos eran pocos los atractivos nocturnos, y que reinaba la mas buena fe, no todos los hombres se resignaban —¡qué caramba!— a subordinarse al enojoso toque, y siempre solía haber algún individuo que, impotente a las tentaciones de una noche plácida y ensoñadora, no podía menos de *echar una cana al aire*. Pero el atrevido juergista iba a caer muy pronto bajo el peso autoritario del *señor de la Guayta* que castigaba la transgresión con dos o tres días de cárcel.

La frecuencia con que, no obstante, se registraban tan *graves* abusos, motivaron la publicación de numerosos bandos, imponiendo subidas multas y severos arrestos a los incorregibles; dictándose al mismo tiempo algunas normas para los galanes enamorados al objeto de que pudieran obsequiar a sus novias con algún concierto vocal o instrumental que no debía durar más que cuatro horas, so pena de ir a pasar el resto de la noche también en la cárcel.

En cualquier momento y ocasión sería útil la publicación de una Guía del forastero en Mahón. Esa utilidad subiría de punto si en la Guía se dedicara un capítulo a los toques de las campanas para destacar su in-

mas enjugadas, de los socorros repartidos, de los consejos prodigados, de las palabras de consuelo efusivamente repetidas, de las espinas despuntadas, de los dolores mitigados, de los favores concedidos, doquier en cualquier ocasión y en todo momento. Menorca entera ha experimentado sus favores y no hay rincón, en ella, adonde no hayan llegado las dulcedumbres de su corazón. *Misericordia y Verdad, Justicia y Paz*: he ahí el lema de su Pontificado.

Pero adviertan nuestros amables lectores que la *Misericordia* va por delante, como gonfalonera y pregonera principal de las características de nuestro amado y amable Señor Obispo, el Exmo. e Ilmo. Lic. D. Juan Torres y Ribas.

No hay, pues, hijo de Menorca que pueda mostrarse ajeno al gran acontecimiento de las Bodas Episcopales de nuestro Prelado, y no nos es dado a nadie permanecer indiferentes a este suceso importantísimo y único en nuestra historia.

Todos hemos de alegrarnos; todos hemos de participar de él, como los hijos participan y se alegran de las fiestas de familia; que fiesta de familia es la del Padre de todos.

Dios bendiga, guarde y proteja la ancianidad de nuestro venerable Pastor, y que la corona de amor en torno suyo tejida por nosotros, florezca con nuevas flores, olorosas y fragantes, cual rosas encendidas y eternamente perfumadas, rosas que no se marchiten ni ajen jamás.

Tales son nuestros votos, tales nuestras esperanzas.

José Tudurí Moll,

Lectoral de Menorca.



INDULTO



El mundo así lo quiso:

Tu quisiste ser buena y no lo fuiste,
ni los cantos que a la Virgen eleváras
redimieran la razón de tu delito.

Rencores del mundo que has vivido,
profecías de un tiempo sin sentido,
mentido amor que yo no creo
del cariño infiel que te desviára
al camino de tu loco pensamiento.

Vuelve...

Vuelve hacia la vida que te espera
llena de contento;
no te fijas en maldades de los hombres
y a la vida vuelve presto.

¡Te admiro mujer! Y te admiro,
con el alma infinita de contento,
en nombre de la ley que vulneraste,
en nombre del amor que yo te tengo.

Quiera Dios que al resurgir tu vida,
en el mundo que vivimos sin concierto,
el Sol con sus destellos te dé luz,
la tierra con sus frutos te dé dicha,
y esperanza el divino pensamiento:

Que la ley que un día maldeciste,
con orgullo perdone tu delito.

Dicha, más que dicha te mereces,
no castigo incierto;
alivio de tus penas y torturas
digno apoteosis de tu amor sincero.

A. Alvarez Bañon



Del solar Ciudadelano

LA CATEDRAL

Al invitarme el Sr. Director de «Menorca Gráfica» a escribir unas cuartillas para el número en que piensa dedicar unas páginas al Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo con motivo de celebrar sus Bodas de Plata Episcopales, como ya en otros periódicos y revistas trato lo mismo y como siendo muchos los que lo hacen es probable que agoten el asunto, aun en sus múltiples y variadas facetas, me dije con harta razón que bastante y sobrado harían los demás, y a trueque de amenidad, para que sea a modo da pausa o descanso en los renglones de mis compañeros, he creído oportuno, por cierta relación o afinidad, dedicar unas palabras a nuestra Catedral, con lo que, al satisfacer al amigo, cumplo con la tarea que gozosamente me he impuesto.

A fines del siglo XIII o principios del XIV se remonta la fecha de la edificación de la Catedral, pues a ella se refiere, sin duda, la mención de

la iglesia que elevara Alfonso III, bajo la invocación de la Virgen María, en la ciudad de Ciudadela para conmemorar su victoria sobre los moros. Otra prueba es que el *Pariatje* en 1330 habla de ella, aunque diputándola como antigua mezquita mora, aserción de todo punto inadmisibles si se tiene en cuenta su arquitectura netamente cristiana.

La circunstancia de que en 2 de Febrero se celebrara la bendición de la iglesia pone en duda a nuestros historiadores, a pesar de que cabe suponer que sería ésta una capilla provisional. Afirman algunos que la mezquita ocupaba la actual capilla de las Animas, lo que tiene ciertos caracteres de posibilidad; como el que la torre del campanario fuera el apuesto alminar de la misma. Con todo lo más cierto y probable es que su fundación pertenezca a los citados siglos y que se eleve en el terreno en que estuviera, en tiempos anteriores, la mezquita de los hijos del Profeta.

Bajo la advocación de la Virgen María fué esta iglesia concurrida hasta el año 1558, año llamado de la desgracia cuando debiera serlo del heroísmo. En fecha del 9 de Julio de este año, al ser asolada Ciudadela por las hordas sarracenas, la iglesia de Santa María fué saqueada ignominiosamente e incendiada luego, llegando la maldad de las fieras aquellas a reunir en su nave los altares e imágenes de las otras iglesias y hacerlas objeto de escarnecimiento y vilipendio.

Gran parte de ella quedó calcinada y ennegrecidas sus paredes, y en 1626, a lo propio debió, se desplomó la bóveda del ábside, caso del que hablara extensamente el culto historiador y admirable erudito ciudadelano Rdo. D. Rafael Bosh, Pbro. Pero seguidamente se efectuó la restauración que sólo se advierte en ligeros detalles.

Desde aquellos días hasta la época actual ha sufrido diferentes reformas. Existían en el ábside tres capillas, dos de ellas laterales y una central. Las tres fueron tapiadas en distintas épocas. Cabe en el estilo ojival y en los años de fundación el que hubiera otras dos capillas en el ábside, dejando aislado en el centro el altar mayor, cosa muy común en el siglo XIV.

Daban entrada al templo tres puertas, según se indica en un manuscrito del siglo XVII. De ellas sólo restan la mayor en la fachada principal y una lateral abierta al Sur; la restante debió abrirse al Norte, si bien desapareció cuando la construcción de la capilla del Stmo. Sacramento. De las puertas que restan, la lateral conserva su estilo primitivo que es el ojival en todas sus bellas características; en cuanto a la mayor debió ser muy hermosa, pero al reconstruirla fué objeto de una modificación tan fea como desacertada. Aun sobre su puerta se adivina el arranque precioso de su ojiva.

Dan luz al recinto grandes y artísticas ventanas ojivales abiertas en distintas épocas, y todas ellas muy bellas e interesantes.

Al presente la nave permanece tal como quedara después de su restauración en 1626. Pero un afán lamentable de limpieza y de blancura ha puesto en las piedras centenarias un barniz de actualidad. Los patinados lienzos fueron objeto de sucesivos trabajos para emblanarlos, lo que le da un carácter de novedad que no rima con su estructura. Veremos cuándo llegará el convencimiento de que es más bella la desnudez de los siglos que una pincelada de cal cegadora.

La marmórea pavimentación y la maravillosa labor de rejería pertenece al pontificado del Ilmo. Juano, en el que se construyó el altar mayor. Este, de orden compuesto, es de estilo muy pesado en su base y gótico en su cúspide, sumamente aérea y genial. También se construyeron otros, algunos ya desaparecidos y sustituidos por barrocos.

El afán de barroquismo llevó a no pocos absurdos arquitectónicos. La fachada principal, al ser restaurada, lo fué en estilo corintio en vez del ojival, con lo que desentona con lo restante de la obra. El renacimiento, con sus aciertos, adoptó muchas equivocaciones. Los estilos sufrieron cambios difusos y torpes, originarios de graves desaguizados. Y nuestra Catedral fué objeto de semejante entuerto.

Hoy permanece en este estado que comentamos. Intégranla muchas bellezas, pero en un desorden y mezcla muy singulares. Lo bueno sería no hacerle objeto de modificaciones sin una base equitativa y acertada. Como dijo el docto historiador Rdo. D. Pedro Moll, de cuya labor extractamos estos datos, «para restaurar como conviene un edificio debe procurarse poner la obra nueva en armonía con la antigua a fin de obtener uniformidad en el conjunto». Esto es lo que deseo se tenga presente en la actualidad y en las generaciones futuras.

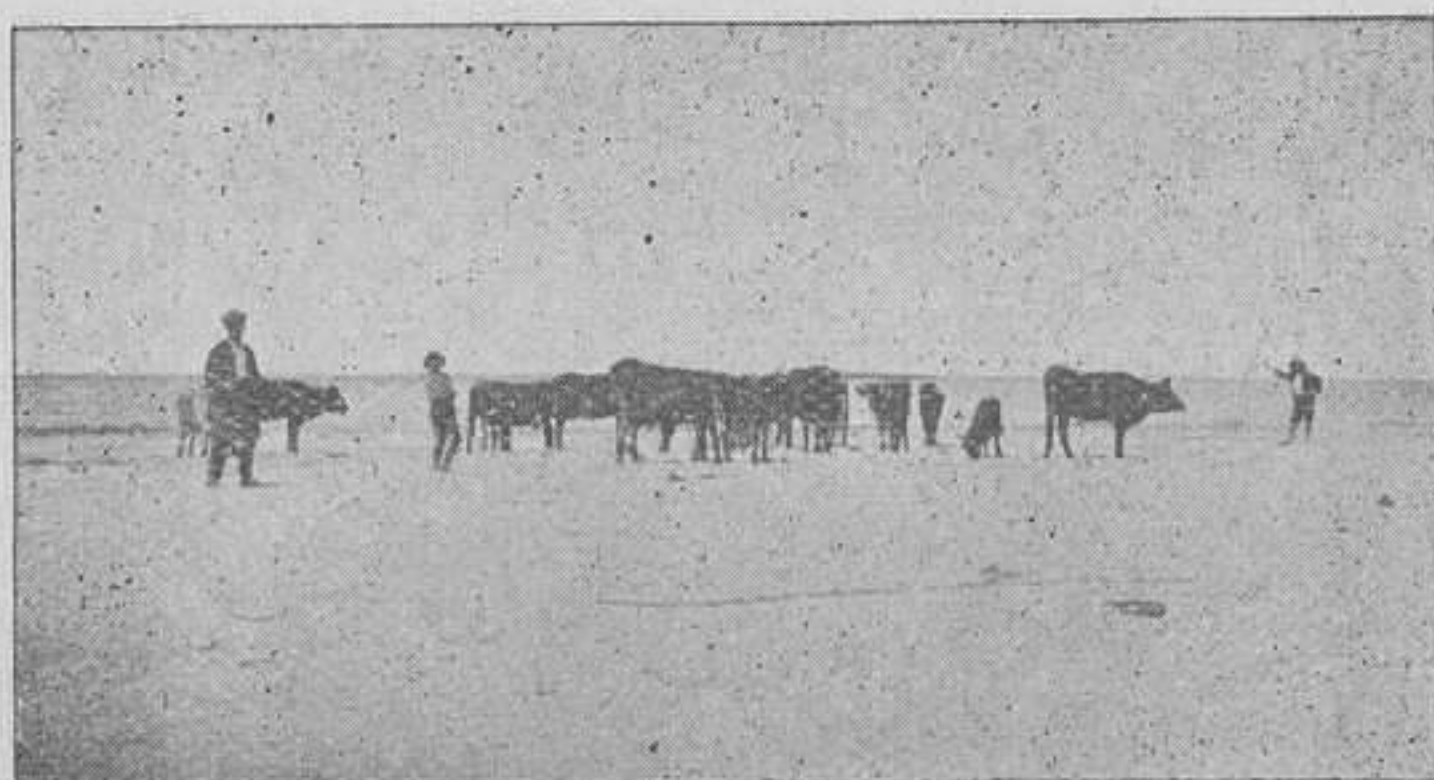
Andrés Casanovas Marqués



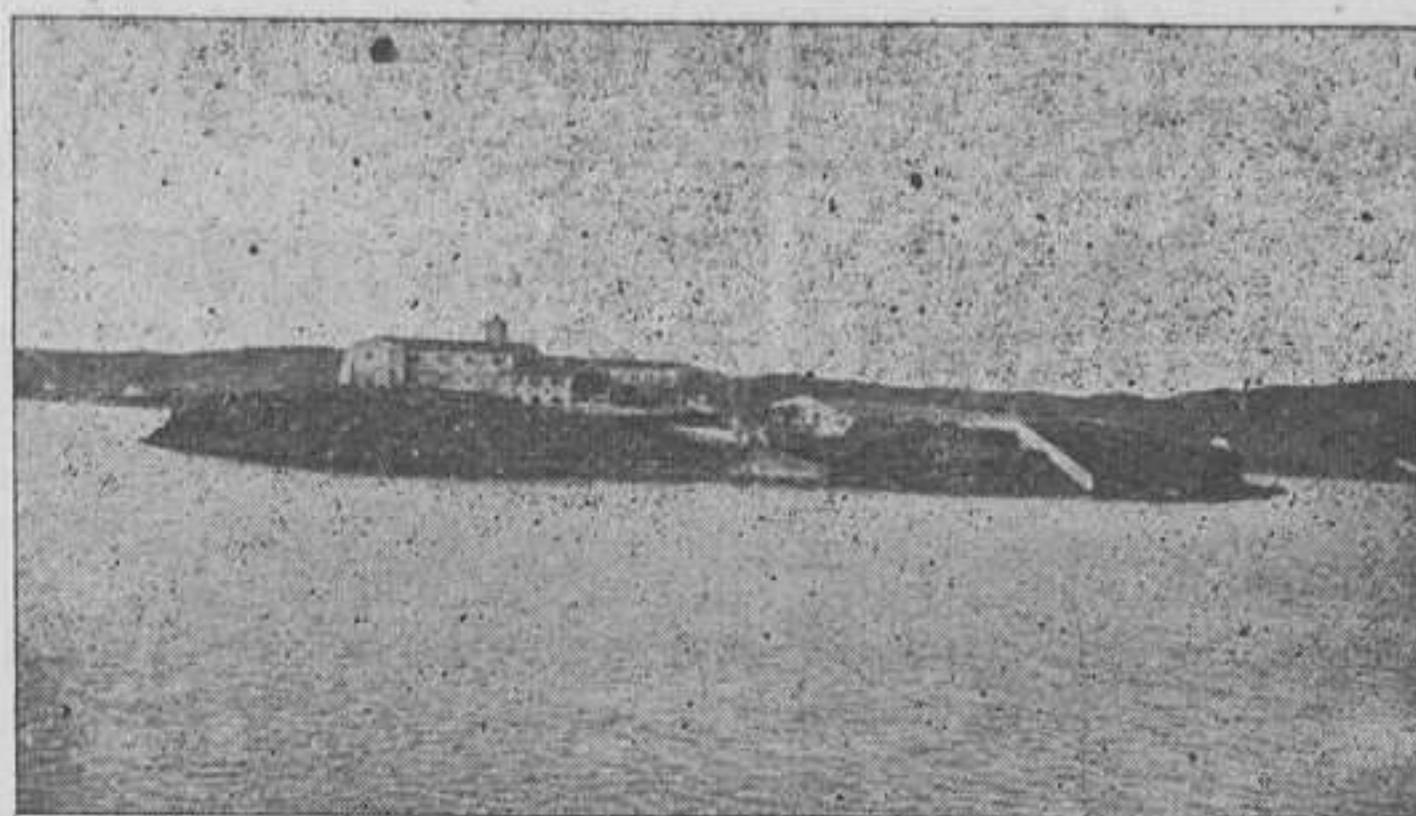


Para llegar a los incomparables parajes de Addaya y Na Macaret, situados en la costa Norte, atraviésase pintoresco sendero, que sombrean frondosos árboles y cuyas tortuosidades tienen especial atractivo.

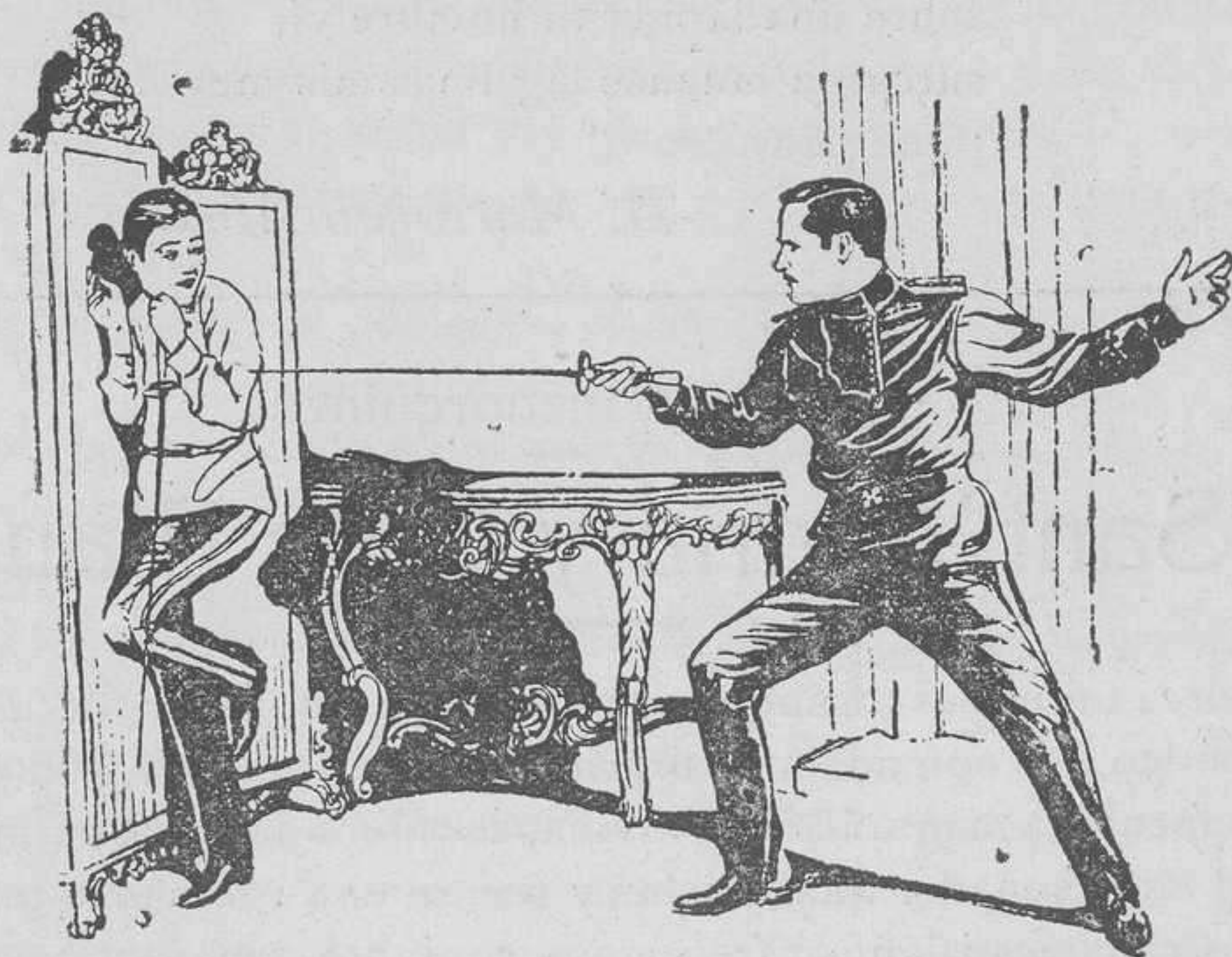
Mucho perdió de su hermosura, hace años, cuando los ecos de la gran guerra, repercutían aquí al compás del hacha taladora... Pero la tierra generosa, cual perdonando pasados agravios, vuelve a cubrirse de verdor y, desde su seno, lanza al aire los pinos corpulentos que aromatizan aquellos parajes y desafían los embates de Tramontana que, en alas de sus furias, los abluciona de salobre rocío y arranca gemidos de sus copas ..



Playa de Son Bou, la mas vasta de la isla, donde una brisa caldeada obliga a las olas morir besando...



En el centro del puerto de Mahón, surge este islote que por su situación es sumamente interesante. Reune a su completo aislamiento una calma inefable, condiciones muy favorables para el Hospital Militar que en su centro se levanta. El panorama que desde allí se contempla mitiga las penas de los pacientes y transmite un consuelo a sus almas...



UNA PELÍCULA DE ARTE. SU ALTEZA EL PRÍNCIPE

El próximo sábado tendrá lugar en el SALÓN VICTORIA y en sesión de gran moda a las 6 de la tarde uno de los acontecimientos cinematográficos mas señalados por su esplendor y modernidad: SU ALTEZA EL PRÍNCIPE; de la Metro Goldwin,

Se trata de un asunto palaciego, desarrollado en salones de gran lujo y riqueza.

Las peripecias de una joven que para salvar a su primo, herido de gravedad, se hace pasar por el Príncipe Heredero. Las situaciones a que lugar este cambio son chistosas y entretenidas dentro una presentación fastuosa que llamará poderosamente la atención. Sus intérpretes son los conocidos ANTONIO MORENO y MARION DAVIES.

¡Que pensé en tí!

Pasando un día por estrecha calle
armónicos sonidos de un piano oí,
despertaron en mi mente los recuerdos
y pensé en tí.

De una casa al olvido abandonada
un balcón lleno en polvo distinguí,
cruzaron cuál fantasmas pasados tiempos
y pensé en tí.

Para enagenar memorias tan tristes
a la orilla del mar me dirigí,
detúvome la vista de blanca espuma
y pensé en tí.

Vagando al azar por el campo florido
sobre una lápida tu nombre ví,
surcaron muchas lágrimas mis megillas ..
¡Que pensé en tí!

B. Martorell Abram.

Paisajes menorquines.

Sant 'Andria y Cala Blanca

Menorca entera es pródiga en paisajes de emotiva belleza, cuyo panorama poético nos convida a saturarnos de su bienestar, y nos demuestra palpablemente la magnificencia divina, creadora de estos parajes sublimes, donde el alma soñadora halla solaz y recreo en su remanso portentoso.

Pocos rincones isleños ofrecen un conjunto tan gratamente emotivo como esas dos playas cuya denominación sirve de epígrafe a estas líneas. En una y otra la creación fué pródiga en atractivos; la naturaleza se reveló en toda su amenidad esplendorosa. Diríase que la mano divina que creó estos paisajes, quiso dotarlos de todos los encantos que guardaba la Naturaleza en su seno insondable, para que los enamorados de los misterios desentrañables de la creación pudieran hallar inefable sosiego, recreándose extáticamente en la contemplación de sus panoramas extasiadores, no hollados por los elementos detractores del progreso positivista.

Cerca una de otra, estas dos playas, parecen brindar su paz de reman-

so al viandante ávido de bellezas, que las busca entre el brillo deslumbrante de los artificios de la ciudad, sin saber que el desengaño le aguarda a la postre, y que cada promesa le reservará la espina de una decepción.

¡Que delicioso sentarse sobre las rocas milenarias, a las que el beso impetuoso del mar encrespado no consigue arrancar su inmovilidad esfíngica! Que mudo poema guardarán en su seno impenetrable estas rocas ya carcomidas y que en sí nada parecen expresar! Cuantos momentos idílicos habrán presenciado!

Y, allí sentados, mirar como las olas exaltadas tienen su rompiente en la costa brava; como sobre el blando lecho de la arena blanca va a susurrar el mar su rumorosa canción eterna de perenne enamorado; como las gaviotas describen sobre la superficie calma círculos burbujantes, al roce de sus alas en su volar cándido de aves marinas; el incesante ir y venir de las ondas suaves, mientras la brisa sutilísima del mar y el aroma de los pinos centenarios y las flores silvestres, se funde en aura tonificante...

Estas playas cercanas, pese a la delicia que brindan, apenas se ven concurridas; solo una que otra familia que elige la placidez de su ambiente para retozo o expansión de una tarde de holgura; y esto, lejos de dar la sensación de que se vá a disfrutar de un poético paisaje, nos sugiere la mas mísera de que allí solo se vá para huir de la cotidiana vida de la población, sin deleite ..

Únicamente escoge la población ciudadelana estas dos calas soberbias para transcurrir bulliciosamente la última tarde de carnaval, y a ellas acuden en tropel, como yendo a una romería; como un espectáculo carnavalesco más, en que lo menos importante es la contemplación del paisaje delectivo y soñador.

Es sensible que los moradores de esta isla no sepamos apreciar íntegramente la belleza de estos parajes, casi olvidados, que tanta admiración despiertan en el ánimo de los turistas que la visitan.

En estos tiempos de modernismo y superficialidad, en que damos excesiva importancia a lo que no pasa de ser una nonada; en que nos apasionamos por las cosas baladíes, la gente prefiere un momento de bullicio, o una tarde de deporte, a la amena expansión que nos brindan sitios tan bellos, que hay en tanta profusión en nuestra isla, y que son tan poco visitados, o tan escaso entusiasmo despiertan en nuestro ánimo...

Pero el alma sensibilizada encontrará mas ameno deleite en estos rincones privilegiados, en pleno idilio de la naturaleza, que entre el ambiente artificioso de la población, donde el erróneo modernismo tiende a envenenar los mas bellos ideales...

Pedro Esteva Sancho

CRONICA DE SOCIEDAD

Hoy se celebran en Ciudadela las Bodas de Plata Episcopales del Excelentísimo e Ilmo. Señor Don Juan Torres y Ribas, Obispo de Menorca.

Memorable en si ha de ser este acto no solo para nuestro ilustre Prelado que en el sueño de su vejez ve coronados sus muchos sinsabores y trabajos por las muestras de cariño y respeto de sus feligreses, sino también para la Historia católica de esta Isla que siempre ha guiado su vida por el sendero que la fé le marcara.

Veinticinco años ejerciendo el sacerdocio y pregonando los dogmas de la Religión Católica, suponen un sacrificio digno de los mas pausibles elogios y merecen en justa recompensa un voto especial de gracia que el pueblo menorquin otorga henchido de satisfacción al sacerdote que supo unir a su suprema misión, los desvelos del padre por la suerte de sus hijos.

Tratar en estas cortas líneas de narrar, siquiera sea en bosquejo, la obra del Señor Torres y Ribas, es imposible por la falta de espacio; pero sí con toda el alma plácenos unir nuestra sincera felicitación al Sr. Obispo que ve cristalizadas sus Bodas de Plata, y deseáramos que la potencia de su naturaleza con el apoyo divino, le permitiera algún día celebrar sus Bodas de Oro, porque las personas que guían su existencia por el sendero recto cumpliendo fielmente la misión que le ha sido confiada, debiera tener un don especial de vida lo suficiente duradero que le permitiese recoger la cosecha de la simiente sembrada, a la vez que de nuevo ir hechando semilla y quitando el lodo que barbaramente mutila la propia existencia e imposibilita el fin primordial de la creación.

En estas cortas líneas, os enviamos Señor, la prueba mas fehaciente de nuestro respeto.

CIUDADELA

Se encuentran entre nosotros los Excmos. Señores Duque de Almenara Alta con sus preciosas hijas.

Ha sido bautizado el segundo de los hijos de los Marqueses de Menas Albas. Se le impuso al neófito el nombre de Ricardo siendo apadrinado por el Duque de Almenara alta y Doña Josefa Rossiñol viuda de Squella. Enhorabuena.

Salieron para Paris los conocidos industriales de calzado Hermanos Pons Juaneda para asistir a la Semana de las Industrias del Cuero.

Calzados RIUDAVETS

GRAN EMIC

Tienda de Calzado. Especialidad en medida.

Juan Riudavets

Hannover, 39

MAHON

Colmado y Confitería

La Mahonesa

Carlos III, 16

Teléfono, 102

MAHÓN

Especialidad en Cafés -- Botellería
de las mejores marcas -- Bombone-
ría Selecta -- Cajas y Figuras para
bombones -- Exclusiva de venta pa-
ra Menorca de las "Galletas Birba"



LA VIÑA

PINTOR CALBO, 28

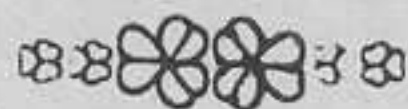
MAHON



La casa mejor surtida en

CONFITERÍA Y COLMADO

Especialidad en pasteles y dulces de todas clases. Comestibles finos. Botellería de marcas acreditadas. Cafés torrefactos selectos. Bombonería. Galletas Birba, las únicas que compiten con las más famosas marcas extranjeras, y demás artículos propios del ramo de confitería y colmado.



LIQUIDACION VERDAD

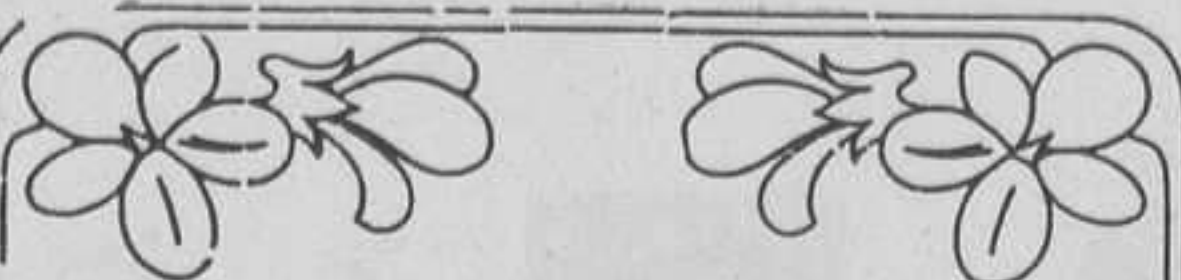
LA ENCONTRARÁN EN

LA CONFIANZA

Prueben de visitar dicha Casa y se convencerán.

Todos los géneros mas baratos que en factura.

Hannover, 38 .. MAHON.



TODOS FUMAN

MI PAPEL

por su calidad y precio, siendo el primero y

UNICO ESTUCHE

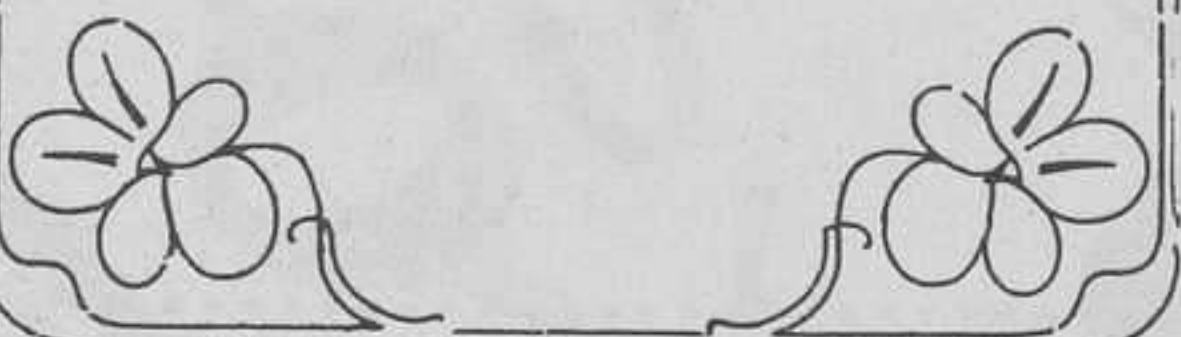
que por dedicar sus cubiertas a publicidad puede ofrecer al público sin desmerecer su clase

100 HOJAS

y una artística fototipia al final, por

10 CENTIMOS

Pida usted siempre "MI PAPEL"



Zapatería

LA ALAYORENSE

GRAN BARATURA

en Calzados de todas clases

Juan Cardona Gomila



Cardona y Orfila, 21

MAHÓN (Baleares)

GRANDES ALMACENES

Sucursal Terrés

Los mas importantes de la Isla

Pañería Lanería Sedería Lencería Algodones

Novedades Perfumería Géneros de Punto

Paraguas etc. etc.

MAHÓN



La Fantasía

COMERCIO DE TEJIDOS

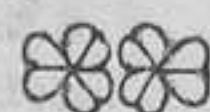
EL MEJOR SURTIDO

EN

NOVEDADES



CARLOS III, 18



MAHÓN



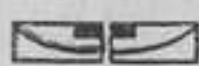
TEJIDOS — LENCERIA
GÉNEROS DE PUNTO
PARAGUAS

MANOLO CARDONA

Casa especial en Confecciones.

LA SAMARITANA

Novedades. — ALQUILER DE PIA-
NOS. — MÚSICA. — MIRAGUANO
— BORDADOS A MÁQUINA. —



Hannover, 30 y Buenaire, 2 y 3

MAHÓN

Le Printemps

SASTRERÍA

Carlos III, 2 y Hannover, 1

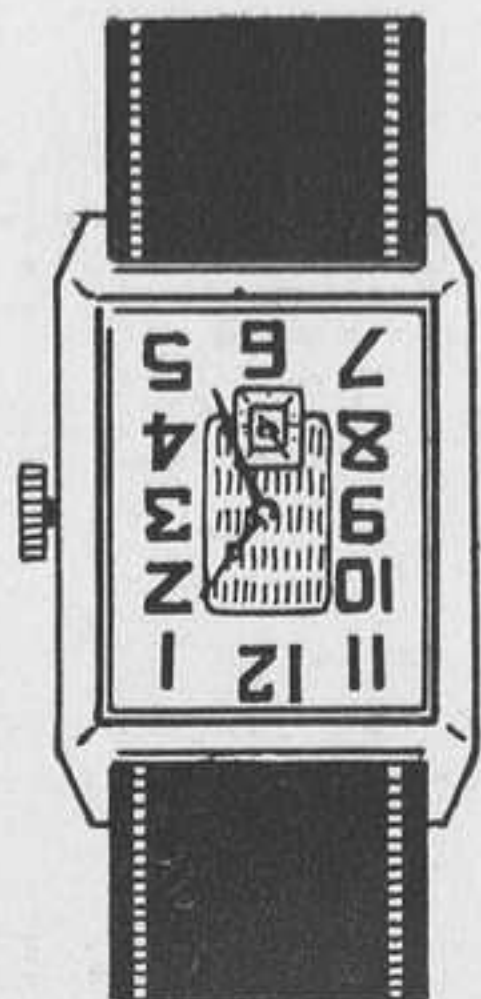
Teléfono, 32

MAHÓN

Lo mas selecto en la mo-
da. Confección esmeradí-
sima en toda clase de pren-
das para caballero.

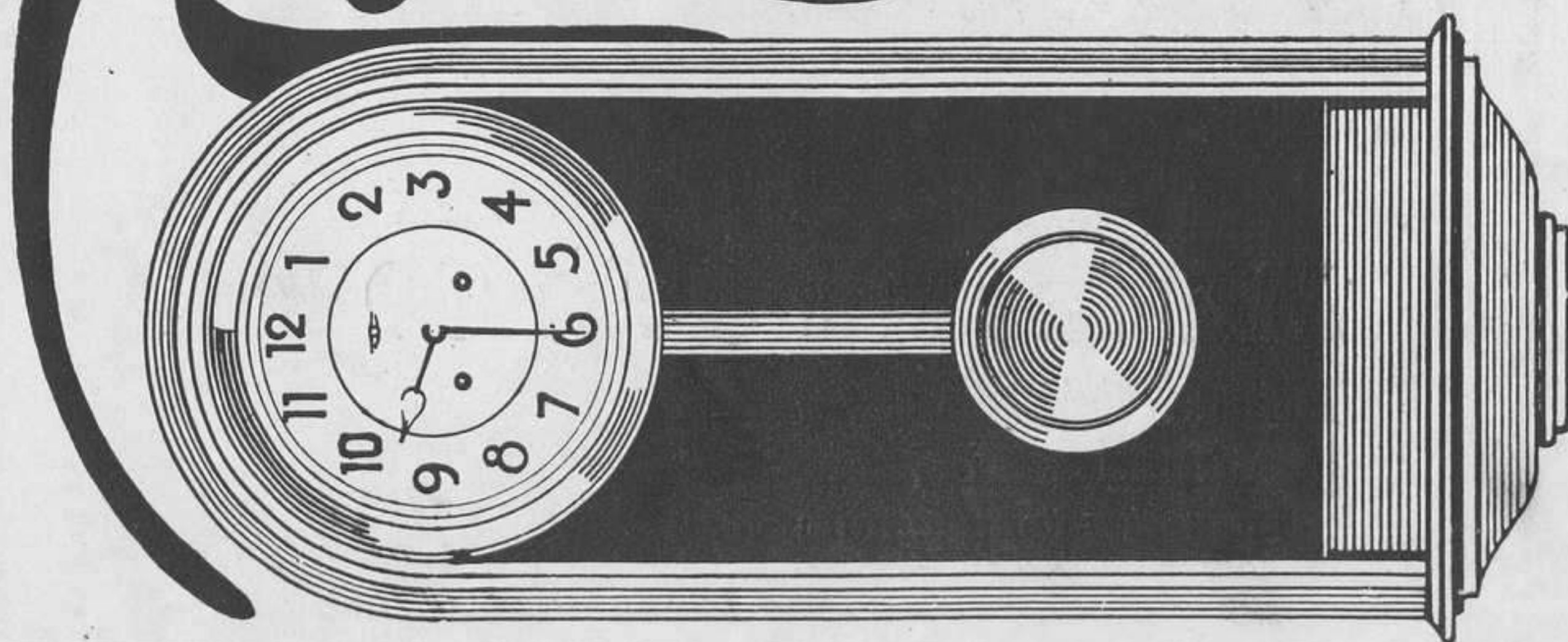
Talleres Ciudadela, Calle Conquista-
dor, 87.—Alayor, Calle Reina, 43

Relojeria Boevie



Carlos III, 23

MAJAMÓN.



Orfila y Pons

Fábrica de Calzado de
todas clases



Especialidad en los
calzados de pisos de goma



Mariscal Foch, 49

Roig, 17

Mahón (Baleares).